



elffrie¹.
interdisziplinäre.
aufzeichnensysteme

engerthstrasse 196 / 15
1020 wien

tel.: +43 680 3301166
www.elffrie.net
elffrie@gmx.at

*ein seismograph besteht im prinzip aus einer trägen masse,
die gegenüber der bodenbewegung in ruhe bleibt.*

elffrie.seismograph, edition ch (wien 2007)

elffrie.werk + zeug (kurz-auswahl)

installationen, auftritte seit 2000 (auswahl): wuk, museumsquartier, tanzquartier, tonspur, asifa, raum 35/ehem. iftaf, machfeld.studio, künstlerhaus, galerien: hilger, charim, mak, design austria, ig bildende kunst, christine könig, ortner2, radowanhalle, literaturhaus, alte schmiede/wien, klangturm/st. pölten, galerie 5020/salzburg, y-galerie/tartu/estland, bagfactory/johannesburg/südafrika, brukenthalmuseum/sibiu/rumänien, casino luxemburg/luxemburg, galerie buryzone/bratislava, landesmuseum + oberösterreichischer kunstverein/linz, la casa encendida/madrid, cafe oto/london, forum stadtpark+elevated-festival/linz, no ass-festival/riga/lettland, kulturnetz/frankfurt a.m., klangkunstfestival/mainz), max-planck-institut/dresden, hörbar/hamburg, tempart/halle a.d.s., literaturworkshop/nyiregyháza / ungar

archive / sammlungen: nordico + oök (linz), stadt wien, bmukk, musa, arbeiterkammer, ursula-blickle-film-archiv, galerie ortner2 (judith ortner), landesmuseum (st. pölten),

arbeits-, projektstipendien im bereich (interdisziplinäre) kunst und literatur seit 2002 in österreich, deutschland, luxemburg, estland, rumänien: 2011 3-monat. arbeitstipendium künstlerhaus schloss plüschow / d-meck.-pom., 2010/11 staatsstipendium für literatur, österreich, 2007 arbeitsstip. bmukk f. *seismograph*, 2007, air: „catching passages“, luxemburg+sibiu, 2006 *notebook of e.h.* (m. j. piringer), 3. hörspielpreis fh st.pölten/klangturm, 2003 mira-lobe-stipendium f. *die sprache der ticket-pinguine*, medienprojekt /netzpublikation (zeichnungen, texte, ton/animation, web) mit j. piringer, 2003 1-monatiges stipendium d-halle a.d.s. für *textsammlung hallensis*, (partizipatives) literatur-und-zeichnungen-projekt, 2002 werkstipendium bmukk f. *das kommen und gehen der wechselwesen*; 2002 druckkostenunterstützung f. *leutezeichnungen* + ankauf aller zeichnungen durch das landesmuseum st. pölten

publikationen: *elffrie.schrei zum hummel /1. kürzungen* (2013), klever verlag, wien; *elffrie.schlaf weltweit* (2013), automatenheft, kabinett/q21, wien; *elffrie.seismograph* (2007), poetisches manifest, edition ch, wien; *elffrie.soundrawing* (seit 2006), partiz., interdisz., internat. projekt, stencil-print-buch/cd/filme (2007): www.elffrie.net/soundrawing; *elffrie.leutezeichnungen* (2002), partiz. mail-art-buch-projekt, ed. monochrom, wien; *elffrie.das kommen und gehen der wechselwesen* (2002), triton-verlag, wien; *beginning to see*, zeichnungen, barbara-rausch-verlag (1998), d-wetzlar

partizipatorische arbeiten (auswahl): „stimmenrekorder“ (dialogisches sprachstück seit 2009 mit hannes p. wurm c/o das schaufenster): „die entstehung des nichts“ (experimentelle performance 2008-10 mit sabine maier / machfeld); „the notebook of elisabeth h.“ (hörstück, 2005) + „die sprache der ticket-pinguine“ (medienprojekt, 2003) mit jörg piringer

¹tritt erstmals 1996 in erscheinung in form des trash-ego-zines „Elffriede – magazin für von ihrer umwelt sich unverstanden fühlende“, das sich ab 2000 weiterentwickelt zur personale mit eigener medialer definition + entwicklung: „interdisziplinäre.aufzeichnensysteme“, als selbstständige, in verschiedenen medien arbeitende, bildende künstlerin und autorin + als kunstprojekt „elffrie.interdisziplinäre.aufzeichnensysteme“.

stipendien / preise / förderungen / air

2012 /august: projektförderung bmukk + österr. botschaft tallinn v. *soundrawing/* in moks/mooste/estland

/oktober: aufenthaltsstipendium + bundesatelier im salzamt linz, im rahmen der einzelausstellung *leere (in) hülle + - fülle*

2011 3-monat. arbeitstipendium künstlerhaus schloss plüschow / d-mecklenburg-vorpommern

2010/11 staatsstipendium für literatur, österreich

2010 aufenthaltsstipendium + bundesatelier im salzamt linz im rahmen der ausstellung *von nichts kommt nichts*, nextcomiccorner oök, linz

arbeits-, reise- projektstipendien (stadt wien + bmukk + österr. botschaft in estland)

2006/09/12 für das interdisziplinäre, partizipative, internationale projekt *soundrawing*, artist residence moks, mooste/estland: www.moks.ee

2009 hotel pupik http://www.hotelpupik.org/archiv09/archiv09_P1_elfriede.html

2007 *catching passages*, 1-mon. proj.stip. casino luxemburg + sibiu/rumänien

2007 arbeitsstip. bmukk f. *seismograph*

2006 *notebook of e.h.* (m. j. piringer), 3. hörspielpreis fh st.pölten/klangturm

2006 1-mon. gartenhausstipendium, d-hamburg der organ. *Bildwechsel*

2005+7 3-wöchentl. air *pilotprojekt gropiusstadt/* d-berlin

2005 *world-information-city*, bangalore/indien ww.netbase.org

2003 mira-lobe-stipendium f. *die sprache der ticket-pinguine*, medienprojekt

/netzpublikation (zeichnungen, texte, ton/animation, web) mit j. piringer

2003 teilnahme an der diagonale graz mit dem aus 900 ein-bild-zeichnungen montierten, experimentellen kurzfilm *elfriede-langewurstzeichnung*

2003 1-monatiges stipendium der organisation „tempart“, d-halle a.d.s. für *textsammlung hallensisch*, (partizipatives) literatur-und-zeichnungen-projekt als fassaden-gestaltung / kunst im öffentlichen raum

2002 werkstipendium bmukk f. *das kommen und gehen der wechselwesen*; druckkostenunterstützung f. *leutezeichnungen* + ankauf aller zeichnungen durch das landesmuseum st. pölten

2012: *leere (in) hülle + -fülle*, Einzelausstellung als arbeits- und verarbeitungsprozess, öök im ok linz, 17.10.-14.11.; *projections on beInk*, zeichnung als installation/performance bei: *nicht nur ein bild, sondern eine ganze welt* (kur. julia kläring), knö, wien, 20.1.-17.3.; *vorSchrift*, installation, künstlerhaus schloss, künstlerhaus schloss plüschow, 20.5.-17.6. (www.plueschow.de); *stimmenrecorder IV*, performance-reihe mit dasschaufenster.at, donauufer 2.-8.7. + 4.12. literaturhaus, wien; *alles – kurz: das ende*, sprachstück bei: *extra*, literatur-festival (kur. max höfler), forum stadtpark, graz, 1.-3.6.; *kürzungen gekürzt auf kürzung*, sprachstück + installation bei: *soundbarrier*, hörkunst-festival (kur. rene pitroff), wien yppenplatz, 29.6.-2.7.; pub./beiträge: reader kunstvermittlung, künstlerstiftung schöppingen; grafiken *neoliberale methaphern, imagine economy*, beigewum /löcker verlag, wien

2011: zeichen/lit.-perform: *vorschriften*, 8.12. www.machfeld.net; install./perform.: 26.11. *VorSchrift*, ateliereröffnung schloss plüschow; radiosendung: 25.9. *stimmenrecorder* (ö1 kunstradio) + 10.6. *it's time/stimmenrecorder II*, (glaskubus/gürtel) m. dasschaufenster.at; research: *elfriede.operating-non-operating - tashkent / uzbekistan*; film:soundrawing bei cologneOff 2011 baltic sea; formatkritische erörterung/zeichnungen 2009-11: *die maschine*, skug-magazin, m. frank a. schneider

2010: Einzelausstellung: 23.9.-3.12. *elfriede.ästhetik*, literaturhaus wien; *notebook of e.h.*, m. j. piringer, *hörgerede: elevate festival*, graz; air: *arm aber anständig*, m. sabine maier; leitnerg. graz; air mai+juni: atelierhaus salzamt, linz; installation: 12.6.-15.7. *beiss die hand die dich füttert*, nextcomiccorner/galerie ooe, linz
inst./perf.: september *von nichts kommt nichts*, kunstmesse landesmuseum, linz; *literatur: 28.4. lesen verdonnert sprechen, sprachstück, ottak ottak /ragnarhof; the doubtful guest*, perf.-festival *hurta cordel*, madrid/spanien; lichtzeile: *Kknackpunkte im biberbau*; ausstellung: 8.-28.2.: *elfriede.soundrawing, asifakeil, quartier 21; alte schmiede (21.2.) + ö1 kunstradio (6.6.): schrei zum hummel*, literatur als radiokunst (kur. christiane zintzen); mainzer minipressenmesse (1.-5.6.11), europaheft kabinet

2009: *seismograph*, insz. v. *nachtbilder*, ö1 kunstradio; *radio rosa*, amerlinghaus; *sollbruchstelle*, exp. literatur-hörspiel, literaturhaus wien; *schlafen weltweit/autopsie* perf. m. dasschaufenster.at, hotel fürstenhof wien; *vielleicht/vielleicht 1. ein tafelbild*, perform. m. dasschaufenster.at; *holderlin im garten des laozi*, guckkastenvitrineninstallation, spiegelg.wien; *autopsie-dreams*, perform. m. riho kall in rapla, tartu (estland); *selbst, wenn und und*, installation: digitales quartier/transforming freedom; hotel pupik, schrattenberg; performance: *doubtful guests*, cafe oto, london

2008: *quadratrunde*, exp. lesung literaturhaus; *bewegte sprache* (g. vallaster), werkzeugH/wien; leseperformances: *basement/wien, lesebühne, schickaneder, bricks* (bib.d.ungeles.bü.j. deutschbauer), fr. *wohzimmer*, sommergalerie freibord unterretzbach (gerhard jaschke); installative perform.: *mitose*, m. Sabina holzer/sabine maier: *wuk/crossbreeds+sig.-freud-univ.*; zeichenperform. m. transacoustic research+animation epidemic, mak-nite; serielle performance: *die entstehung des nichts (II.-VI.)*, m. sabine maier/machfeld: reheat-festival nickelsdorf, bagfactory/johannesb./s-afrika, transforming freedom/q21, musa (*viennart/d. öff. u. d. private/gerücht*), *ohne gnade/prosanig; regionale 08//orientierungen*: gemäldezyklus m. edda strobl; einzelwerkausstellung / installation: *Y-galerie/tartu/estland; soundrawing: tonspur q21*; installation: *leuchtwesen in maisfeld*, d-gorleben, m. birgit wudtke; galerie miss hecker/berlin+ hinterconti/hamburg; performance: *3 diskrete abschnitte* bei: *ich war sebald*, (dasschaufenster), radowanhalle wien; zeichenperf.: hörbar, d-hamburg

2007: ausstellungen: *show/shadow, catching passages* brukenthalmuseum/ sibiu rumänien; *artmart*, künstlerhaus wien; sprach-perf.: 07+08 -max-planck-institut/d-dresden; proj.-präs. + perf.: *elffriede.soundrawing, zone M, raum 35* wien; perform.: *klangkunstfestival* d-mainz; *lesung: kulturnetz frankfurt*; buchpräs.+sprach-perform.: *seismograph*, alte schmiede wien; air: *haushoch*, m. grit ruhland, pilotprojekt gropiusstadt d-berlin

2006: *drawing language* / workshop + installation: moks / mooste-estland; galerie inoperabel /wien, live-drawing, *austrian autismhelp-organisation*; www.kunstasyl.at

2005: perf./hörspiel: *notebook of e.h.*, m. j. piringer, amerlinghaus/wien+extrapool/nijmegen-holland (audiotoop/nl); air: *wohnhaft*, pilotprojekt gropiusstadt d-berlin; installation: *biberbau 1*, galerie 5020 salzburg; ausstellung: *biberbau 2*, fauna hybrid, galerie charim wien; *ich.logo.hier.einfügen*, tanzquartier/wien (kur. eSeL); zeichen.schreibmasch.soundperform. m. barbara kaiser, ernst reitermaier, *raum 35* wien

2004: ausstellungen: *elffriede.büro.aktenzeichnen*, galerie hilger/wien, *schauschau* (eSeL); *7 auf einen streich*, design austria wien; *biberbau 3*, künstlerhaus/wien; perform.: *seismograph* m. j.piringer bei a-z, wien modern/dschungel

2003: ausstellungen: *elffriede und leopold* (kur. a. schantl), ig bildende kunst wien; *klimatisch im hoch* (k. pernegger), galerie hämmerle bregenz; soundperf./medieninstallation aller texte der 33 autorinnen + elffriede-zeichnungen des interdisziplin. (buch-) projektes *elffriede.leutezeichnungen*, edition monochrom, (kur. elffriede) kultur unter der brücke wien; medienprojekt / netzpublikation: *die sprache der ticket-pinguine*, m. j. piringer

2002: galery *buryzone*, bratislava; galerie *neurotitan*/d-berlin; *glaslager*/dberlin; *hotel ostblick*/wien; initiation *das gewächshaus für alle art von kunst*

2001: galerie *christine könig*, *kunsthalle* karlsplatz, atelier *glockengasse*, galerie *art&weise*, *mak*/wien

2000: *pop museum* reisnerstrasse, galerie *art&weise*, *radio orange*

literatur-, sprech-stücke, radiokunst, (auswahl)

VorSchrift, interdis. kunst-/literaturprojekt, künstlerhaus schloss plüschow 2011
2009-11: 3 kuratierte veranstaltungen im literaturhaus/wien:
quadratrunde, sollbruchstelle, formatzwangbruch (abgebrochen)
von nichts kommt nichts, sprachperformance, salzamt/linz 2010
schreiben verdonnert sprechen, lesung, werk/wien 2010
ein wort sagt mehr als tausend worte, sprachstück für ?1 (sendung vorr. 2013)
schlaf weltweit, magazin, kabinett/wien 2012
alles – kurz: das ende, sprechperformance, literatur-symposium extra graz 2012
nichts stichhaltiges, sprech-stück, radio dresden 2012
kürzungen gekürzt auf kürzung, soundbarrier, festival für hörkunst, wien 2012
nicht lesen, werk, wien 2012
in arbeit: *schrei zum hummel (kürzungen)*, klever verlag wien 2013

ö1/radiokunst

schrei zum hummel, literatur als radiokunst + alte schmiede / wien 2010/11
stimmenrekorder m. das schaufenster 2011
seismograph, in: *nachtbilder*, sendereihe ö1 / orf 2009

workshops fanzineproduktion, druckgraphik, zeichnung

2010/11/12: new design university (wifi)/st. Pölten
fanzine-workshops: künstlerhaus wien (04), *gelbes haus/bellevue/linz* (09), tonto-
comicfestival/forum stadtpark/graz (03)
siebdruckworkshop: moks/estland/08
literaturworkshop: nyiregyháza/ungarn

fanzine-kultur: selbst produzierte + publizierte copy-art(-ego)-fanzines / satire +
kunst / subversiv-kulturelles, unabhängiges, billiges kommunikationsmedium...
elfriede.das magazin für von ihrer umwelt sich unverstanden fühlende (nr. 1-3) +
bad mädchen (nr. 1), d-marburg a.d.l. 1996-98; beteiligungen seit 1996 an div.
publikationen in österreich und deutschland; produktion div. partizipativer
magazine/fanzines seit 2000: *scheiss pifke*, m. lisa max (02), *flocki ist schlecht*
(02), *das erste internationale eulenzeichnenmagazin* (05), *biberbaumagazin* (07),
lucky uninspired (08) m. martin arambouro/madrid...

grafische beiträge/mailart/fanzines/kuratierungen

2001-10: *malmoe/wien*, www.malmoe.org; *testcard. beiträge zur popgeschichte*,
16. extremismus, d-mainz 2007, *rebranding images. ein streitbares lesebuch zu*
geschichtspolitik und erinnerungskultur in österreich, hrsg. martin
wassermair/katharina wegan, studienverlag wien 2006,
www.feedbackenddisaster.net, kunstasyl.at, *grenzüberschneidungen. poesie*
visuell interkulturell, edition ch, wien 2006, *skug-magazin, stormy. topografien*
des jenseits, tonto comics, graz 2005, *fiber. werkstoff für feminismus und*
popkultur, wien 2004/06, *l_inc. heft für comics und bildliteratur*, linz 2005/06/07,
jora2. the journal of reproducible art, rotterdam 2004, *journal for the arts*, new
york 2004, *medien & zeit*, wien 2001; kuratierung für aöf:
www.bildergegengewalt.net

ist: konzept, figur, system in *einer**
hinterfragt: formate/formatgrenzen, kategorien, begriffe.
arbeitet: minimalistisch, form/at-reflexiv, interdisziplinär, partizipativ in/mit den bestehenden formen/begriffen/medien (diese erweiternd):

(auf-) zeichnung/zeichnen als kommunikationsmedium, wand-/raumzeichnung (mural), grafik (siebdruck/lithographie/tiefdruck), buchkunst, mail-art, copy-art, rauminstallation, performance, partizipative projekte, literatur + radiokunst, film, fotografie (sw- u. inszenierte polaroid-fotografie); zeichnung als experimentelle projektion (overhead etc.), federzeichnung als akustisches instrument. seit 1997 kontinuierliche arbeit an einer eigenständigen (minimalistischen) visuellen und sprachlichen poetik.

schreiben und zeichnen, zusammengefasst in der definition: **aufzeichnensysteme** als wahrnehmungsinstrumente/-organe i.s.v. *record / recording*, ein sich intermedial u. z.t. partizipativ / kollaborativ abzeichnender dokumentations- und rezeptionsprozess. meine arbeit verzweigt sich, unter bezugnahme auf den jeweiligen raum (zeitlich, örtlich, situativ, materiell), in 2 richtungen = momente des mediums zeichnung:

- 1. das (auf-)zeichnen** als konzentrierter akt + handlung: das ziehen der linie mit tusche und feder, notate (mit schreibmaschine); inszeniert als performance / projektion, experiment (glasplatten/glasdias/div. projektoren) und partizipative aktion.
- 2. die (auf-)zeichnung** als materielle, sich aus 1. ergebende, artefakte + deren multimediale weiterverarbeitung: in zeichen-/künstlerbüchern, interdisziplinären projekte,, als serien, minimal- bis monumentaleformate, druckgraphische reproduktionen, rauminstallation, (licht-) objekte (zeichneniglu)...

infolge als einengung¹ empfundener (kunst-)begrifflichkeiten und -formate hat sich meine arbeit interdisziplinär, partizipativ und performativ² weiterentwickelt als mediales, ästhetisches und kommunikative strukturen ausbildendes instrumentarium, das sich als *system* grenzüberschreitend weiterentwickelt und die experimentelle freiheit in den vordergrund stellt. konventionen werden als zum aufbruch herausfordernde entwicklungsschritte begriffen, scheinbar feststehendes als bewegliches aufzudecken.

austellungen/räume betrachte ich als baustelle sich temporär und kommunikativ formierender, reduziert aufbauender bild-text-welten unterschiedlicher medialer form, die die rezeption als wesentlichen akt des entschlüsseln miteinbeziehen.

¹ der begriff „betrieb“ bezeichnet für mich per definition eine entmündigung und einarbeitung in einen ferngesteuerten ablauf und steht für mich diametral entgegengesetzt zum begriff „kunst“, der freiheit bezeichnet; die kombination von „kunst“ und „betrieb“ ist ebenso absurd wie einschränkend; nervend sind auch: werk, künstlerperson, publikum, cv- und namens-/bildungs-/herkunfts-kanon etc.

² während die rauminstallation ein präzises argumentationssystem darstellt, ist die performance ein akt des *nichtdarstellens*, der versuch, die zeichnung/das zeichnen/die tusche *selber zu sein*.

elfriede*

seit 2000 hauptwohnsitz in wien, selbstständige künstlerin, autorin, intermediales kunstprojekt
in österreich, deutschland und international: elfriede.interdisziplinäre.aufzeichnensysteme

*frei erfunden; aus dem 1996 erschienenen trash-ego-zine „Elffriede – magazin für von ihrer umwelt sich unverstanden
fühlende“ ausgekoppelte personale, die sich selbstständig (seit 2000 in wien als künstlerin+autorin+kunstfigur/-projekt
elfriede.interdisziplinäre.aufzeichnensysteme), format- u. mediale grenzen überschreitend weiterentwickelt. schreiben
+ zeichnen als akustischer akt, tonaufzeichnung, film, performance, installationen, sprech-stücke / minimalistische
dichtung, radiokunst. mira-lobe-stipendium 2003 + 3. hörspielpreis st. pölten 2005 (in zus. m. jörg piringer),
seismograph, ed. ch (2007), *soundrawing* (2007), *das kommen u. gehen der wechselwesen*, triton (2002), staatsstip. f.
literatur 2010/11, *schrei zum hummel*, klever-verlag 2013...

auswahl / links

elfriede i.a. 2012 – 2005

www.elfriede.net

„projektions on beInk“ /kunstraum niederösterreich wien februar 2012:

http://www.elfriede.net/elfriede_2012/elfriede_KNOE_2012/elfriede_kunstraumNOE.html

„von nichts kommt nichts“ salzamt + kunstmesse, landesmuseum, linz 2010:

http://www.elfriede.net/messe_linz/index.html

http://www.elfriede.net/elfriede.salzamt/elfriede_salzamt.html

projekt „soundrawing“ (seit 2007): www.elfriede.net/soundrawing

<http://www.elfriede.net/soundrawing/index.html>

installation künstlerhaus schloss plüschow (d) 2011/12:

http://www.plueschow.de/frames/frameset_projects.html

„beiss die hand die dich füttert“, nextcomiccorner im ok, linz:

http://www.elfriede.net/elfriede.salzamt/elfriede_nextcomiccorner.html

„die entstehung des nichts“, experimentelle performance mit sabine maier 2008-10:

<http://visp.machfeld.net/dieentstehungdesnichts/>

„arm aber anständig“ projekt m. sabine maier 2010, graz:

http://www.elfriede.net/arm_aber_anstaendig/elfriede_bine_arm_aber_anstaendig.html

oberösterreichischer kunstverein. linz:

<http://www.ooekunstverein.at/kuenstlerinnen.html?artist=95>

zeichnungen (auswahl):

http://www.elfriede.net/zeichnungen_11/index.html

literatur als radiokunst 2010:

<http://www.zintzen.org/2010/04/15/literatur-als-radiokunst-elfriede-im-orf-studio-produktionsnotizen/>

„biberbau“, galerie 5020 salzburg 2005:

<http://www.elfriede.net/galerie5020/galerie5020.htm>